



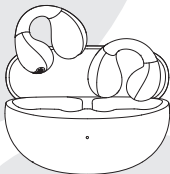
USER MANUAL

QCY Crosssky C30 Ear Clip Bluetooth Earbuds

BENUTZERHANDBUCH
MANUALE UTENTE
MANUEL D'UTILISATION
MANUAL DEL USUARIO
MANUAL DO USUÁRIO
РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ
INSTRUKCJA OBSŁUGI

Kullanım Kılavuzu
ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΤΗ
دفترچه راهنمای کاربر
מדריך למשתמש
دليل المستخدم
ユーザーマニュアル
사용자 설명서
PANDUAN PENGGUNA

ឧបត្ថម្ភការណ៍
使用手冊



For more languages, please visit

<https://www.qcy.com/pages/support-center>

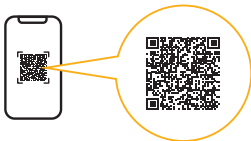


CONTENTS

APP DOWNLOAD.....	1
PAIRING.....	3
MULTIPOINT CONNECTION.....	7
FACTORY RESET.....	11
HOW TO FIT.....	14
POWER ON/OFF.....	17
CONTROLS.....	20
INDICATOR BEHAVIOR.....	22
TROUBLESHOOTING.....	26
WARRANTY INFORMATION.....	27
SAFETY INSTRUCTIONS.....	30



APP DOWNLOAD



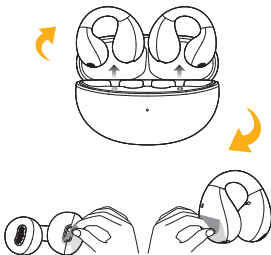
Use your mobile browser to scan the QR code and download the QCY app to experience custom touch control, EQ settings, firmware updates, and more.

- DE** Scannen Sie mit Ihrem mobilen Browser den QR-Code und laden Sie die QCY-App herunter, um individuelle Touch-Steuerung, EQ-Einstellungen, Firmware-Updates und mehr zu erleben.
- IT** Usa il browser del cellulare per scansionare il codice QR e scaricare l'app QCY. Grazie all'app potrai personalizzare i controlli touch, regolare l'equalizzatore, aggiornare il firmware e molto altro.
- FR** Scannez le QR code avec le navigateur de votre mobile pour télécharger l'application QCY et profiter de fonctions telles que la personnalisation des commandes tactiles, les paramètres EQ, les mises à jour du firmware, et plus encore.
- ES** Usa tu navegador móvil para escanear el código QR y descargar la aplicación de QCY para disfrutar del control táctil personalizado, ajustes de ecualizador, actualizaciones de firmware y más.
- PT-BR** Use o navegador do seu celular para escanear o código QR e baixar o aplicativo QCY para personalizar o controle por toque, configurar a equalização, atualizar o firmware e muito mais.
- RU** Отсканируйте QR-код в браузере на мобильном устройстве и загрузите приложение QCY, чтобы настроить сенсорное управление, эквалайзер, обновления прошивки и многое другое.

- PL** Zeskanuj kod QR za pomocą przeglądarki w telefonie, aby pobrać aplikację QCY i skorzystać z funkcji takich jak niestandardowe sterowanie dotykowe, ustawienia EQ, aktualizacje oprogramowania i inne.
- TR** Mobil tarayıcınızla QR kodu tarayarak özel dokunmatik kontrol, EQ ayarları, ürün yazılımı güncellemeleri ve çok daha fazlası için QCY uygulamasını indirin.
- GR** Χρησιμοποιήστε το πρόγραμμα περιήγησης του κινητού σας για να σαρώσετε τον κωδικό QR και να κατεβάσετε την εφαρμογή QCY. Από εκεί, μπορείτε να προσαρμόσετε τον αισθητήρα αφής, τις ρυθμίσεις ισορροπίας ήχου (EQ), τις ενημερώσεις λογισμικού κ.α.
- FA** برای دانلود اپلیکیشن QCY، با مرورگر موبایل خود کد QR را اسکن کنید. با این اپلیکیشن می‌توانید از امکاناتی مثل کنترل لمسی شخصی‌سازی‌شده، تنظیمات صدای EQ، به‌روزرسانی نرم‌افزار و قابلیت‌های دیگر استفاده کنید.
- HEB** השתמשו בדפדפן המיד שלכם למריקת קוד ה-QR והורידו את אפליקציית QCY כדי לחוות בקרת טנגע מותאמת אישית, הגדרות אקולייזר, עדכוני קושחה ועוד.
- AR** استخدم متصفح هاتفك لمسح رمز الاستجابة السريعة (QR) وتحميل تطبيق QCY لتجربة التحكم باللمس المخصص، وضبط إعدادات الصوت (EQ)، وتحديثات البرنامج، والمزيد.
- JP** モバイルブラウザでQRコードをスキャンし、QCYアプリをダウンロードして、カスタムタッチコントロール、EQ設定、ファームウェアアップデートなどを体験してください。
- KR** 모바일 브라우저로 QR 코드를 스캔하여 QCY 앱을 다운로드하면, 사용자 맞춤 터치 제어, EQ 설정, 펌웨어 업데이트 등 다양한 기능을 경험하실 수 있습니다.
- ID** Gunakan peramban ponselmu untuk memindai kode QR dan unduh aplikasi QCY guna menikmati kontrol sentuh khusus, pengaturan EQ, pembaruan firmware, dan lainnya.
- TH** ใช้เบราว์เซอร์บนโทรศัพท์มือถือของคุณสแกนคิวอาร์โค้ด เพื่อดาวน์โหลดแอป QCY เพื่อสัมผัสประสบการณ์การควบคุมแบบสัมผัสที่ปรับแต่งได้ การตั้งค่า EQ การอัปเดตเฟิร์มแวร์ และอื่น ๆ
- 繁中** 使用您的手機瀏覽器掃描二維碼，下載 QCY 應用程式以體驗自定義觸控控制、EQ 設定、韌體更新等功能。



PAIRING



First Time Connection:

1. Activate the earphones by removing them from the case, tear off the protective film, placing them back, and close the charging case.
2. Take the earbuds out again.
3. Refresh the Bluetooth device list on your device and select "QCY Crossky C30" to connect.

Note: The earbuds power on automatically when the case opens. If they don't, recharge and retry.

DE Erstmale Verbindung:

1. Aktivieren Sie die Ohrhörer, indem Sie sie aus dem Etui nehmen, die Schutzfolie abziehen, sie zurücklegen und das Ladeetui schließen.
2. Nehmen Sie die Ohrhörer wieder heraus.
3. aktualisieren Sie die Bluetooth-Geräteliste auf Ihrem Gerät und wählen Sie "QCY Crossky C30", um eine Verbindung herzustellen.

Hinweis: Die Ohrstöpsel schalten sich automatisch ein, wenn das Etui geöffnet wird. Wenn dies nicht der Fall ist, laden Sie sie auf und versuchen Sie es erneut.

IT Primo abbinamento:

1. Per attivare gli auricolari, estrarli dalla custodia, rimuovere la pellicola isolante, quindi inserire nuovamente gli auricolari nella custodia e chiudere.
2. Estrarre nuovamente gli auricolari.
3. Aggiornare l'elenco dei dispositivi Bluetooth sul cellulare e selezionare "QCY Crossky C30" per effettuare l'abbinamento.

Nota: Gli auricolari si accendono automaticamente quando la custodia viene aperta. Se non si accendono, ricaricare gli auricolari e riprovare.

FR Première connexion :

1. Activez les écouteurs en les retirant du boîtier, retirez le film protecteur, replacez-les dans le boîtier puis refermez-le.
2. Sortez de nouveau les écouteurs du boîtier.
3. Rafraîchissez la liste des appareils Bluetooth sur votre téléphone et sélectionnez « QCY Crossky C30 » pour vous connecter.

Remarques : Les écouteurs s'allument automatiquement à l'ouverture du boîtier. S'ils ne s'allument pas, rechargez-les puis réessayez.

ES Conexión por primera vez:

1. Activa los auriculares sacándolos del estuche, retira la película protectora, colócalos de nuevo y cierra el estuche de carga.
2. Vuelve a sacar los auriculares.
3. Actualiza la lista de dispositivos Bluetooth en tu dispositivo y selecciona "QCY Crossky C30" para conectar.

Nota: Los auriculares se encienden automáticamente cuando se abre el estuche. Si no es así, recárgalos y vuelve a intentarlo.

PT-BR Primeira conexão:

1. Ative os fones removendo-os do estojo, retire a película protetora, coloque-os de volta e feche o estojo.
2. Retire novamente os fones.
3. Atualize a lista de dispositivos Bluetooth no seu celular e selecione "QCY Crossky C30" para conectar.

Atenção: Os fones carregam automaticamente com a abertura do estojo. Caso isso não ocorra, recarregue e tente novamente.

RU Первое подключение:

1. Активируйте наушники, вынув их из кейса, удалите защитную пленку, верните их на место и закройте зарядный кейс.
2. Снова выньте наушники.
3. Обновите список устройств Bluetooth на вашем устройстве и выберите «QCY Crossky C30» для подключения.

Примечание: наушники включаются автоматически при открытии кейса. Если этого не произошло, перезарядите кейс и повторите попытку.

PL

Pierwsze Połączenie:

1. Aktywuj słuchawki wyjmując je z etui, usuń folię ochronną, umieść z powrotem w etui i zamknij pokrywę.
2. Ponownie wyjmij słuchawki z etui.
3. Odśwież listę urządzeń Bluetooth na swoim urządzeniu i wybierz "QCY Crossky C30", aby połączyć.

Uwaga: Słuchawki włączają się automatycznie po otwarciu etui. Jeśli się nie włączają, naładuj je i spróbuj ponownie.

TR

İlk Bağlantı:

1. Kulaklığı kutudan çıkararak etkinleştirin, koruyucu filmi çıkarın, kulaklığı tekrar kutuya yerleştirin ve şarj kutusunu kapatın.
2. Kulaklığı tekrar çıkarın.
3. Cihazınızdaki Bluetooth aygıt listesini yenileyin ve "QCY Crossky C30"ı seçerek bağlanın.

Not: Şarj kutusu açıldığında kulaklık otomatik olarak açılır. Açılmıyorsa, kulaklığı lütfen şarj edip yeniden deneyin.

GR

Σύνδεση για πρώτη φορά:

1. Ενεργοποιήστε τα ακουστικά βγάζοντάς τα από τη θήκη. Αφαιρέστε την προστατευτική μεμβράνη, τοποθετήστε τα πίσω στη θήκη και κλείστε τη θήκη φόρτισης.
2. Βγάλτε τα ακουστικά από τη θήκη ξανά.
3. Ανανεώστε τη λίστα συσκευών Bluetooth στη συσκευή σας και επιλέξτε "QCY Crossky C30" για να συνδεθείτε.

Σημείωση: Τα ακουστικά ενεργοποιούνται αυτόματα όταν ανοίγει η θήκη. Αν αυτό δεν συμβεί, φορτίστε τα και δοκιμάστε ξανά.

FA

اتصال برای اولین بار:

۱. برای فعالسازی هدفونها، آنها را از جعبه خارج کنید، فیلم محافظ را جدا کنید، دوباره هدفونها را داخل جعبه قرار دهید و درب جعبه شارژ را ببندید.
 ۲. دوباره هدفونها را از جعبه خارج کنید.
 ۳. لیست دستگاههای بلوتوث را در گوشی یا دستگاه خود بهروزرسانی کرده و "QCY Crossky C30" را برای اتصال انتخاب کنید.
- توجه: هدفونها بهصورت خودکار با باز شدن درب جعبه روشن میشوند. اگر این اتفاق نیفتد، آنها را شارژ کرده و دوباره امتحان کنید.

HEB

חיבור ראשון:

1. הפעילו את האוזניות על ידי הוצאתן מהנרתיק, הסירו את הסרט המגן, החזירו אותן למקום וסגרו את הנרתיק הסעיה.
 2. הוציאו את האוזניות שוב.
 3. רענו את רשימת התקני הבלוטות' במכשיר שלכם ובחרו "QCY Crossky C30" לחיבור.
- הערה: האוזניות נדלקות אוטומטית כאשר הנרתיק נפתח. אם הן אינן נדלקות, טענו אותן ונסו שוב.

1. فُتِل السماعات بإخراجها من العلبة، ثم انزع الغلاف الواقي، وأعدّها إلى مكانها، ثم أطلق علبة الشحن.
 2. أخرج السماعتين مرة أخرى.
 3. لم بتحديث قائمة أجهزة البلوتوث على جهازك، ثم اختر " QCY Crossky C30 " للاتصال.
- ملاحظة: يتم تشغيل سماعات الأذن تلقائيًا عند فتح العلبة. إذا لم يحدث ذلك، قم بإعادة الشحن وحاول مرة أخرى.

JP 初コネクション:

1. イヤホンをケースから取り出し、保護フィルムを剥がし、ケースに戻して充電ケースを閉めることで起動します。
 2. 再びイヤホンを取り出す。
 3. デバイスのBluetoothデバイスリストを更新し、"QCY Crossky C30"を選択して接続します。
- 注: ケースを開けるとイヤホンの電源が自動的に入ります。もしダメなら、再チャージして再挑戦する。

KR 최초 연결:

1. 이어폰을 꺼내 보호 필름을 제거하고 다시 케이스에 넣은 뒤 케이스를 닫습니다.
 2. 다시 이어폰을 꺼냅니다.
 3. 기기에서 블루투스 목록을 새로고침한 후 "QCY Crossky C30"을 선택하여 연결하세요.
- 참고: 케이스를 열면 이어폰이 자동으로 전원이 켜집니다. 켜지지 않으면 충전 후 다시 시도하세요.

ID Koneksi Pertama Kali:

1. Aktifkan earphone dengan mengeluarkannya dari kotak, lepaskan lapisan pelindung, masukkan kembali, lalu tutup kotak pengisian daya.
 2. Keluarkan earbud kembali.
 3. Segarkan daftar perangkat Bluetooth di perangkatmu dan pilih "QCY Crossky C30" untuk terhubung.
- Catatan: Earbud akan menyala secara otomatis saat kotak dibuka. Jika tidak menyala, isi ulang daya dan coba kembali.

TH การเชื่อมต่อครั้งแรก:

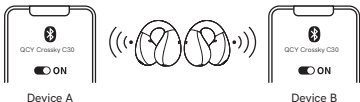
1. เปิดใช้งานหูฟังโดยนำออกจากกล่อง ถอดฟิล์มกันรอยออก ใส่กลับเข้าไป และปิดฝากล่องชาร์จ
 2. นำหูฟังออกอีกครั้ง
 3. รีเฟรชรายการอุปกรณ์ Bluetooth บนอุปกรณ์ของคุณ และเลือก "QCY Crossky C30" เพื่อเชื่อมต่อ
- หมายเหตุ: หูฟังจะเปิดอัตโนมัติเมื่อเปิดกล่องชาร์จ หากไม่เปิด กรุณาชาร์จและลองใหม่อีกครั้ง

繁體中文 首次連接

1. 通過將耳機從盒中取出、撕掉保護膜、再放回去並關閉充電盒來啟動耳機。
 2. 再次取出耳塞。
 3. 在您的設備上刷新藍牙設備列表，然後選擇「QCY Crossky C30」進行連接。
- 注意：當充電盒打開時，耳機會自動開機。如果沒有，請充電並重試。



MULTIPOINT CONNECTION



1. The earphones will automatically enter pairing mode when turned on. Turn off the Bluetooth on your smartphone after device A is connected. The earphones will enter pairing mode again.
2. Turn on the Bluetooth on device B and select "QCY Crosssky C30" to connect.
3. Turn on the Bluetooth on device A and select the paired name to connect. Now the earphones are connected two devices simultaneously.

- DE**
1. Die Ohrhörer werden beim Einschalten automatisch in den Pairing-Modus versetzt. Schalten Sie die Bluetooth-Funktion auf Ihrem Smartphone aus, nachdem Gerät A verbunden wurde. Die Ohrhörer werden wieder in den Pairing-Modus wechseln.
 2. Schalten Sie Bluetooth an Gerät B ein und wählen Sie "QCY Crosssky C30", um eine Verbindung herzustellen.
 3. Schalten Sie Bluetooth auf Gerät A ein und wählen Sie den gepaarten Namen, um eine Verbindung herzustellen. Jetzt sind die Ohrhörer mit zwei Geräten gleichzeitig verbunden.

IT

1. Gli auricolari entreranno automaticamente in modalità abbinamento una volta accesi. Dopo aver collegato il Dispositivo A, disattivare il suo Bluetooth. Gli auricolari torneranno in modalità abbinamento.
2. Attivare il Bluetooth sul Dispositivo B e selezionare "QCY Crossky C30" per effettuare l'abbinamento.
3. Riattivare il Bluetooth sul Dispositivo A e selezionare gli auricolari per riconnetterli. Ora gli auricolari saranno connessi contemporaneamente a due dispositivi.

FR

1. Les écouteurs passeront automatiquement en mode d'appairage lorsqu'ils sont allumés. Désactivez le Bluetooth de votre smartphone après la connexion de l'appareil A. Les écouteurs passeront de nouveau en mode d'appairage.
2. Activez le Bluetooth sur l'appareil B et sélectionnez « QCY Crossky C30 » pour vous connecter.
3. Activez le Bluetooth sur l'appareil A et sélectionnez le nom associé pour vous connecter. Les écouteurs sont maintenant connectés simultanément à deux appareils.

ES

1. Los auriculares entrarán automáticamente en modo de emparejamiento cuando se enciendan. Apaga el Bluetooth de tu smartphone después de que el dispositivo A se haya conectado. Los auriculares entrarán nuevamente en modo de emparejamiento.
2. Activa el Bluetooth en el dispositivo B y selecciona "QCY Crossky C30" para conectar.
3. Activa el Bluetooth en el dispositivo A y selecciona el nombre emparejado para conectar. Ahora los auriculares están conectados a dos dispositivos al mismo tiempo.

PT-BR

1. Os fones entrarão no modo de pareamento automaticamente ao serem ligados. Desligue o Bluetooth após a conexão do dispositivo A. Os fones entrarão novamente no modo de pareamento.
2. Ative o Bluetooth do dispositivo B e selecione "QCY Crossky C30" para conectar.
3. Ative o Bluetooth do dispositivo A e selecione o nome emparelhado para conectar. Agora os fones estão conectados a dois dispositivos ao mesmo tempo.

RU

1. При включении наушники автоматически перейдут в режим сопряжения. После подключения устройства A выключите Bluetooth на смартфоне. Наушники снова перейдут в режим сопряжения.
2. Включите Bluetooth на устройстве B и выберите «QCY Crossky C30» для подключения.
3. Включите Bluetooth на устройстве A и выберите сопряженное имя для подключения. Теперь наушники подключены к двум устройствам одновременно.

PL

1. Słuchawki automatycznie przejdą w tryb parowania po włączeniu. Wyłącz Bluetooth w swoim smartfonie po połączeniu z urządzeniem A. Słuchawki ponownie przejdą w tryb parowania.
2. Włącz Bluetooth na urządzeniu B i wybierz "QCY Crossky C30", aby połączyć.
3. Włącz Bluetooth na urządzeniu A i wybierz zapisaną nazwę, aby połączyć. Teraz słuchawki są jednocześnie połączone z dwoma urządzeniami.

TR

1. Kulaklık açıldığında otomatik olarak eşleştirme moduna girer. Cihaz A bağlandıktan sonra akıllı telefonunuzdaki Bluetooth'u kapatın. Kulaklık tekrar eşleştirme moduna girer.
2. Cihaz B'nin Bluetooth'unu açın ve "QCY Crossky C30"ı seçerek bağlanın.
3. Cihaz A'nın Bluetooth'unu tekrar açın ve eşleştirilmiş ismi seçerek bağlanın. Artık kulaklık aynı anda iki cihaza bağlıdır.

GR

1. Τα ακουστικά θα μπουν αυτόματα σε λειτουργία σύζευξης όταν ενεργοποιηθούν. Απενεργοποιήστε το Bluetooth στο smartphone σας αφότου γίνει σύνδεση με τη συσκευή A. Τα ακουστικά θα μπουν ξανά σε λειτουργία σύζευξης.
2. Ενεργοποιήστε το Bluetooth στη συσκευή B και επιλέξτε "QCY Crossky C30" για να συνδεθείτε.
3. Ενεργοποιήστε το Bluetooth στη συσκευή A και επιλέξτε το όνομα της συσκευής για να συνδεθείτε. Τώρα τα ακουστικά είναι συνδεδεμένα ταυτόχρονα σε δύο συσκευές.

1. هدفون‌ها هنگام روشن شدن به‌صورت خودکار وارد حالت جفت سازی (Pairing Mode) میشوند. پس از اتصال دستگاه A، بلوتوث گوشی هوشمند را خاموش کنید. هدفون‌ها دوباره وارد حالت جفت‌سازی میشوند.
2. بلوتوث دستگاه B را روشن کرده و "QCY Crossky C30" را برای اتصال انتخاب کنید.
3. حالا بلوتوث دستگاه A را دوباره روشن کرده و نام جفت شده را انتخاب کنید تا دوباره وصل شود. اکنون هدفون‌ها به‌طور هم‌زمان به دو دستگاه متصل هستند.

FA

1. האוזניות יכנסו אוטומטית לסטב זיווג כאשר גדלקות, כמו את הבלוטות' בסמארטפון שלכם לאחר שסכשיר A מחובר, האוזניות יכנסו לסטב זיווג שוב.
2. הדליקו את הבלוטות' בסכשיר B ובחרו "QCY Crossky C30" לחיבור.
3. הדליקו את הבלוטות' בסכשיר A ובחרו את השם המזווג לחיבור, כעת האוזניות מחוברות לשני מכשירים במקביל.

HEB

1. ستدخل سماعات الأذن تلقائيًا في وضع الربط عند تشغيلها. لم يبق تشغيل البلوتوث على هاتفك الذكي بعد توصيل الجهاز أ. ستدخل سماعات الأذن في وضع الربط مرة أخرى.
2. لم بتشغيل البلوتوث على الجهاز ب واختر "QCY Crossky C30" للاتصال.
3. لم بتشغيل البلوتوث على الجهاز أ وحدد الاسم المقترن للاتصال. الآن أصبحت سماعات الأذن متصلة بجهازين في نفس الوقت.

JP

- 1.電源を入れると、イヤホンは自動的にペアリングモードになります。デバイスAを接続した後、スマートフォンのBluetoothをオフにします。イヤホンは再びペアリングモードになります。
- 2.デバイスBのBluetoothをオンにし、「QCY Crossky C30」を選択して接続します。
3. デバイスAのBluetoothをオンにし、ペアリングした名前を選択して接続します。これでイヤホンは2つの機器に同時に接続される。

KR

1. 이어폰이 켜지면 자동으로 페어링 모드로 진입합니다. 기기 A와 연결된 후 스마트폰의 블루투스를 끄면, 이어폰은 다시 페어링 모드로 전환됩니다.
2. 기기 B의 블루투스를 켜고 "QCY Crossky C30" 을 선택하여 연결하세요
3. 기기 A의 블루투스를 다시 켜고 연결하면 두 장치에 동시에 연결됩니다.

ID

1. Earphone akan otomatis masuk ke mode pairing saat dinyalakan. Matikan Bluetooth di ponselmu setelah perangkat A terhubung. Earphone akan masuk kembali ke mode pairing.
2. Nyalakan Bluetooth pada perangkat B dan pilih "QCY Crossky C30" untuk terhubung.
3. Nyalakan Bluetooth pada perangkat A dan pilih nama yang sudah dipasangkan untuk terhubung. Sekarang earphone terhubung ke dua perangkat secara bersamaan.

TH

1. หูฟังจะเข้าสู่โหมดจับคู่อัตโนมัติเมื่อเปิดใช้งาน ปิด Bluetooth บนสมาร์ตโฟนของคุณหลังจากเชื่อมต่อกับ Device A แล้ว หูฟังจะเข้าสู่โหมดจับคู่อีกครั้ง
2. เปิด Bluetooth บน Device B และเลือก "QCY Crossky C30" เพื่อเชื่อมต่อ
3. เปิด Bluetooth บน Device A และเลือกชื่อที่จับคู่ไว้เพื่อเชื่อมต่อ ขณะนี้หูฟังเชื่อมต่อกับสองอุปกรณ์พร้อมกันเรียบร้อยแล้ว

繁體

1. 耳機開機時會自動進入配對模式。設備A連接後，請關閉智能手機上的藍牙。耳機將再次進入配對模式。
2. 打開設備B的藍牙，然後選擇「QCY Crossky C30」進行連接。
3. 打開設備A的藍牙，然後選擇已配對的名稱進行連接。現在耳機已同時連接兩個設備。



FACTORY RESET



Clear Pairing Records

Disconnect the earbuds from your device. Pick them up then touch both the panels 5 times within 30s (LED will blink white 5 times), and the reset is complete after the blinking stops.

* Apply the pairing method for the first use to connect after reset.

DE Löschen der Pairing-Datensätze:

Trennen Sie die Ohrhörer von Ihrem Gerät. Nehmen Sie die Ohrhörer und berühren Sie beide Bedienfelder 5-mal innerhalb von 30 Sekunden (die LED blinkt 5-mal weiß). Der Reset ist abgeschlossen, sobald das Blinken aufhört.

* Wenden Sie bei der ersten Verwendung die Pairing-Methode an, um die Verbindung nach dem Zurücksetzen herzustellen.

IT Cancella cronologia abbinamenti

Disconnettere gli auricolari dal dispositivo. Estrarre gli auricolari dalla custodia e toccare entrambi i comandi touch 5 volte entro 30 secondi (il LED lampeggerà in bianco per 5 volte). Al termine del lampeggio il reset sarà completato.

*Dopo il reset, seguire le istruzioni per il primo abbinamento per connettere di nuovo i tuoi auricolari.

FR Effacer l'historique d'appariement

Déconnectez les écouteurs de votre appareil. Sortez-les du boîtier, puis touchez les deux panneaux 5 fois dans les 30 secondes (la LED clignotera 5 fois en blanc). Une fois le clignotement terminé, la réinitialisation est complète.

* Après la réinitialisation, utilisez la méthode de première connexion pour appairer les écouteurs à nouveau.

ES Borrar los Registros de Emparejamiento

Desconecta los auriculares de tu dispositivo. Sácalos y toca ambos paneles 5 veces dentro de los 30 segundos (el LED parpadeará en blanco 5 veces), y el reinicio se completará una vez que deje de parpadear.

* Aplica el método de emparejamiento para la primera conexión después del restablecimiento.

PT-BR Limpar registros de pareamento

Desconecte os fones do seu dispositivo. Retire-os e toque nos dois painéis 5 vezes em até 30 segundos (o LED piscará em branco 5 vezes). O reset será concluído ao parar de piscar.

* Após o reset, siga o procedimento de pareamento inicial.

RU Очистка записей сопряжения

Отсоедините наушники от устройства. Поднимите их, затем коснитесь обеих панелей 5 раз в течение 30 секунд (светодиод мигнет белым 5 раз), сброс будет завершен после того, как мигание прекратится.

* Чтобы подключиться после сброса настроек, примените метод сопряжения для первого подключения.

PL Wyczyść Historię Parowania

Odłącz słuchawki od urządzenia. Wyjmij je, a następnie w ciągu 30 sekund dotknij obu paneli 5 razy (dioda LED zamiga na biało 5 razy); reset zostanie zakończony po ustaniu migania.

* Po resecie zastosuj metodę parowania jak przy pierwszym użyciu.

TR Eşleştirme Kayıtlarını Silme

Kulaklığınızın bağlantısını cihazınızdan ayırın. Ardından kulaklığı alın ve 30 saniye içinde her iki panele 5 kez dokununuz (LED 5 kez beyaz yanıp söner), yanıp sönmeye durduğunda sıfırlama işlemi tamamlanmış olur.

* Sıfırlama sonrasında tekrar kullanmak için eşleştirme yöntemini uygulayın.

GR Διαγραφή Ιστορικού Σύζευξης

Το LED αναβοσβήνει κόκκινο 3 φορές. Αφαιρέστε τα, στη συνέχεια αγγίξτε και τα δύο πάνελ 5 φορές εντός 30 δευτερολέπτων (η λευκή LED ένδειξη θα αναβοσβήσει 5 φορές) και η επαναφορά ολοκληρώνεται μετά τη διακοπή του αναβοσβήσιματος.

*Μετά την επαναφορά στις αρχικές ρυθμίσεις, ακολουθήστε τη διαδικασία σύζευξης όπως κατά την πρώτη χρήση.

هدفون را از دستگاه خود جدا کنید. آنها را بردارید و سپس هر دو پنل را 5 بار در عرض 30 ثانیه لمس کنید (LED 5 بار به رنگ سفید چشمک می‌زند) و پس از توقف چشمک زدن، تنظیم مجدد کامل می‌شود.

پس بازگردانی، مراحل جفت‌سازی اولیه را برای اتصال دوباره انجام دهید.

FA

נתקו את האוזניות מהמכשיר שלכם. הרימו אותן ואז געו בשני הלוחות 5 פעמים תוך 30 שניות (LED יבהבה בלבן 5 פעמים). והאיפוס הושלם לאחר שהבהבו נפסק.
* השתמשו בשיטת הזיווג לשימוש ראשון לחיבור לאחר האיפוס.

HEB

افصل السماعات عن جهازك. ارفعهما ثم المس كلا اللوحين 5 مرات خلال 30 ثانية (سوف يومض ضوء LED بالأبيض 5 مرات)، وتكتمل عملية إعادة التعيين بعد توقف الوميض.
* بعد إعادة الضبط، استخدم طريقة الاقتران الخاصة بالاستخدام لأول مرة لإعادة الاتصال.

AR

ペアリングレコードをクリアします
イヤホンをデバイスから外す。手に取り、30秒以内に両方のパネルに5回触れ（LEDが5回白く点滅する）、点滅が止まったらリセット完了です。
* リセット後、初回使用時にペアリング方法を適用して接続します。

JP

페어링 기록 삭제
기기에서 이어버드 연결을 해제하세요. 이어버드를 꺼내 양쪽 터치 패널을 30초 이내에 5회씩 터치하면(LED가 흰색으로 5회 깜빡임), 깜빡임이 멈춘 후 초기화가 완료됩니다.
* 초기화 후에는 최초 사용 시와 동일한 방식으로 페어링을 진행하세요.

KR

Hapus Riwayat Pairing
Putuskan sambungan earbud dari perangkatmu. Ambil earbud, lalu sentuh kedua panelnya 5 kali dalam 30 detik (lampu LED akan berkedip putih 5 kali), dan reset selesai setelah kedipan berhenti.
* Gunakan metode pairing untuk penggunaan pertama kali setelah reset.

ID

ล้างประวัติการจับคู่
จัดการเชื่อมต่อหูฟังออกจากอุปกรณ์ของคุณ หยิบหูฟังขึ้นมา แล้วแตะแผงสัมผัสทั้งสองข้าง 5 ครั้งภายใน 30 วินาที (ไฟ LED จะกะพริบสีขาว 5 ครั้ง) และจะถือว่ารีเซ็ตสมบูรณ์เมื่อไฟหยุดกะพริบ
* ใช้วิธีการจับคู่สำหรับการใช้งานครั้งแรกเพื่อเชื่อมต่อหลังจากการรีเซ็ต

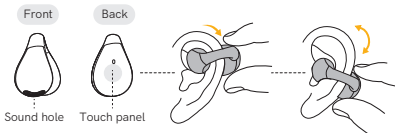
TH

清除配對記錄
耳機與裝置未連線狀態下，耳機從充電盒取出後30秒內完成敲擊耳機觸控面板5次後，耳機白燈閃5次，閃爍停止後重設完成。
* 恢復出廠設定後以首次配對的方法連接即可正常使用。

繁中



HOW TO FIT



Step 1. Put on the earbud on your auricle, push it down like the above picture and adjust to fit yourself.

Step 2. Adjust its angle and make the sound hole towards your earhole.

Note: If the earbuds are not worn correctly, it may affect sound quality and hearing.

DE Schritt 1. Setzen Sie die Ohrhörer auf Ihre Ohrmuschel, drücken Sie sie wie oben abgebildet nach unten und passen Sie sie an Ihre Bedürfnisse an.
Schritt 2. Passen Sie den Winkel an, sodass die Schallöffnung in Richtung Ihrer Ohrmuschel zeigt.
Hinweis: Wenn die Ohrstöpsel nicht richtig getragen werden, kann dies die Klangqualität und das Gehör beeinträchtigen.

IT Step 1. Indossare gli auricolari e spingerli verso il basso come mostrato nell'immagine sopra finché non risultano comodi.
Step 2. Regolare l'angolazione in modo che il foro audio sia rivolto verso il condotto uditivo.
Nota: Se gli auricolari non vengono indossati correttamente, l'esperienza di ascolto potrebbe risentirne.

FR Étape 1. Mettez l'écouteur sur votre pavillon auriculaire, poussez-le vers le bas comme indiqué sur l'image ci-dessus et ajustez-le pour un port confortable.
Étape 2. Ajustez son angle et orientez l'orifice sonore vers votre conduit auditif.
Remarques : Un mauvais positionnement des écouteurs peut affecter la qualité sonore et votre confort d'écoute.

- ES** Paso 1. Coloca el auricular en tu aurícula, empújalo hacia abajo como en la imagen anterior y ajústalo a tu comodidad.
Paso 2. Ajusta su ángulo y haz que el orificio del sonido quede orientado hacia tu canal auditivo.
Nota: Si los auriculares no están puestos correctamente, puede afectar la calidad del sonido y la audición.

- PT-BR** Passo 1. Posicione o fone sobre sua orelha, empurre-o para baixo como na imagem acima e ajuste conforme necessário.
Passo 2. Ajuste o ângulo e direcione a saída de som para o canal auditivo.
Atenção: O uso incorreto pode afetar a qualidade sonora e a audição.

- RU** Шаг 1. Наденьте наушник на ушную раковину, прижмите его, как показано на рисунке выше, и отрегулируйте по своему усмотрению.
Шаг 2. Отрегулируйте угол наклона так, чтобы звуковое отверстие было направлено к уху.
Примечание: если наушники надеты неправильно, это может повлиять на качество звука и слух.

- PL** Krok 1. Załóż słuchawkę na małżowinę uszną, docisnij ją w dół zgodnie z ilustracją i dopasuj do siebie.
Krok 2. Dostosuj jej kąt tak, aby otwór dźwiękowy był skierowany w stronę kanału słuchowego.
Uwaga: Nieprawidłowe założenie słuchawek może wpłynąć na jakość dźwięku i słyszenie.

- TR** 1. Kulaklığı kulağınızın kıkırdak bölümüne yerleştirin, yukarıda gösterildiği gibi aşağı doğru bastırarak kendinize göre ayarlayın.
2. Açısını ayarlayın ve ses çıkış deliğini kulak kanalınıza yönlendirin.
Not: Kulaklıkların doğru şekilde takılmaması ses kalitesini ve işitmeyi etkileyebilir.

- GR** Βήμα 1. Φορέστε το ακουστικό στον ωτίτη σας, πιέστε το προς τα κάτω όπως φαίνεται στην παραπάνω εικόνα και ρυθμίστε το για να εφαρμόζει σωστά.
Βήμα 2. Ρυθμίστε τη γωνία του και στρέψτε την ηχητική οπή προς το λόβο του αυτιού σας.
Σημείωση: Αν τα ακουστικά δεν φορεθούν σωστά, αυτό μπορεί να επηρεάσει την ποιότητα του ήχου που ακούτε.

FA

1. هدفون را روی لاله گوش خود قرار دهید، مانند تصویر بالا آن را به پایین فشار دهید و متناسب با اندازه خود تنظیم کنید.
2. زاویه آن را تنظیم کنید و سوراخ صدا را به سمت سوراخ گوش خود قرار دهید. توجه: اگر هدفون‌ها (ایربدها) به درستی در گوش قرار نگیرند، ممکن است کیفیت صدا و شنوایی تحت تأثیر قرار بگیرند.

HEB

1. הייחו את האוזניים על האוזן החיצונית שלכם, דחפו אותה מטה כמו בתמונה לעיל והתאימו כך שתתאים לכם.
2. התאימו את הזווית שלה וכוונו את חור הקול לכיוון חור האוזן שלכם. הערה: אם האוזניות אינן נלבשות נכון, זה עלול להשפיע על איכות הצליל והשמיעה.

AR

1. ارتد السّاعة على أذنك الخارجيّة، ادفعها للأسفل كما في الصورة أعلاه واضبطها لتناسبك.
 2. اضبط زاويتها واجعل فتحة الصوت موجهة نحو فتحة أذنك.
- ملاحظة: إذا لم يتم ارتداء سماعات الأذن بشكل صحيح، فقد يؤثر ذلك على جودة الصوت والسمع.

JP

- ステップ1. 耳にイヤフォンを装着し、上の写真のように押し下げ、自分に合うように調整する。
- ステップ2. 角度を調整し、サウンドホールを耳の穴に向けてください。
- 注: イヤホンが正しく装着されていないと、音質や聴力に影響を与える可能性があります。

KR

1. 귓바퀴에 이어버드를 착용한 후, 위 사진처럼 아래로 밀어 넣어 본인 귀에 맞게 조절하세요.
 2. 각도를 조절하여 소리 구멍이 귀구멍 쪽을 향하도록 하세요.
- 참고: 올바르게 착용하지 않으면 음질 및 청취에 영향이 있을 수 있습니다.

ID

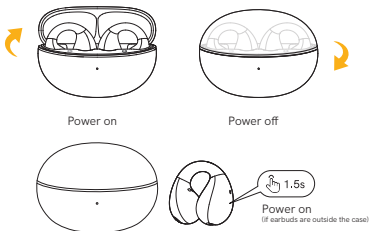
- Langkah 1. Pasang earbud di daun telinga, dorong ke bawah seperti pada gambar di atas, lalu sesuaikan hingga pas.
- Langkah 2. Sesuaikan sudutnya dan arahkan lubang suara ke arah lubang telinga.
- Catatan: Jika earbud tidak dipakai dengan benar, hal ini dapat memengaruhi kualitas suara dan pendengaran.

- TH** ขั้นตอนที่ 1. สวมใส่หูฟังโดยวางบนใบหูของคุณ กดลงตามภาพด้านบน และปรับให้พอดีกับหูของคุณ
ขั้นตอนที่ 2. ปรับมุมให้เหมาะสมและหันช่องเสียงให้ตรงกับช่องหู
หมายเหตุ: หากสวมใส่หูฟังไม่ถูกต้อง อาจส่งผลกระทบต่อคุณภาพเสียงและการได้ยิน

- 繁体中文** 步骤 1. 将耳机从耳壁套入，向下移动到中间偏下位置，微调位置直到感觉舒适。
步骤 2. 调整耳机角度，将耳机出音孔垂直对准耳孔，以达到最佳配戴状态。
注意：如果耳机佩戴不正确，可能会影响音质和听力。



POWER ON/OFF



Power on/off

Open the charging case, the earbuds will automatically power on. When earphones are outside the charging box, long press the touch panel for 1.5 seconds.

Place the earbuds back into the charging case. Close the case and the earbuds will automatically power off.

DE Einschalten/Ausschalten
Öffnen Sie das Ladeetui, die Ohrhörer schalten sich automatisch ein. Wenn sich die Ohrhörer außerhalb der Ladebox befinden, drücken Sie 1,5 Sekunden lang auf das Touchpanel.
Legen Sie die Ohrhörer zurück in die Ladeschale. Schließen Sie das Etui und die Ohrhörer schalten sich automatisch aus.

IT Accensione e spegnimento
Aprendo la custodia di ricarica, gli auricolari si accenderanno automaticamente. Quando gli auricolari si trovano fuori dalla custodia di ricarica, toccare il comando touch per 1,5 secondi.
Inserire gli auricolari nella custodia di ricarica. Chiudendo la custodia di ricarica, gli auricolari si spegneranno automaticamente.

FR Allumage/Extinction
Ouvrez le boîtier de charge, les écouteurs s'allumeront automatiquement. Lorsque les écouteurs sont hors du boîtier, appuyez longuement sur le pavé tactile pendant 1,5 seconde pour les allumer.
Remplacez les écouteurs dans le boîtier de charge. Fermez le boîtier, et les écouteurs s'éteindront automatiquement.

ES Encendido/apagado
Abre el estuche de carga, los auriculares se encenderán automáticamente. Cuando los auriculares estén fuera del estuche de carga, mantén presionado el panel táctil durante 1.5 segundos.
Coloca los auriculares nuevamente en el estuche de carga. Cierra el estuche y los auriculares se apagarán automáticamente.

PT-BR Ligar/Desligar
Abra o estojo de carregamento e os fones ligarão automaticamente. Se estiverem fora do estojo, pressione o painel de toque por 1,5 segundo.
Coloque os fones de volta no estojo. Feche-o, e os fones desligarão automaticamente.

RU Включение/выключение питания
Откройте зарядный кейс, наушники автоматически включатся. Когда наушники находятся вне зарядного устройства, нажмите и удерживайте сенсорную панель в течение 1,5 секунд.
Поместите наушники обратно в зарядный кейс. Закройте кейс, наушники автоматически выключатся.

PL Włącz/wyłącz zasilanie
Otwórz etui ładujące, słuchawki włączą się automatycznie. Gdy słuchawki są poza etui ładującym, naciśnij i przytrzymaj panel dotykowy przez 1,5 sekundy. Umieść słuchawki z powrotem w etui ładującym. Zamknij etui, a słuchawki wyłączą się automatycznie.

TR Açma/Kapama
Şarj kutusunu açtığınızda kulaklık otomatik olarak açılır. Kulaklık şarj kutusunun dışındaysa, dokunmatik panele 1,5 saniye basılı tutun. Kulaklığı şarj kutusuna tekrar yerleştirin. Kutuyu kapattığınızda kulaklık otomatik olarak kapanacaktır.

GR Ενεργοποίηση/Απενεργοποίηση
Ανοίξτε τη θήκη φόρτισης και τα ακουστικά θα ενεργοποιηθούν αυτόματα. Όταν τα ακουστικά είναι έξω από τη θήκη, πατήτε παρατεταμένα τον αισθητήρα αφής για 1,5 δευτερόλεπτα. Τοποθετήστε τα ακουστικά πίσω στη θήκη φόρτισης. Κλείστε τη θήκη και τα ακουστικά θα απενεργοποιηθούν αυτόματα.

FA روشن/خاموش کردن
با باز کردن جعبه شارژ، هدفون‌های‌بصورت خودکار روشن میشوند. زمانی که هدفون‌ها بیرون از جعبه شارژ هستند، برای روشن یا خاموش کردن، قسمت لمسی روی هدفون‌ها را به مدت ۱/۵ ثانیه نگه دارید. هدفون‌ها را دوباره داخل جعبه شارژ قرار دهید. با بستن درب جعبه، هدفون‌ها به‌صورت خودکار خاموش میشوند.

HEB הדלקה/כיסוי
פתחו את הרתוך הטעינה, האוזניות יידלקו אוטומטית. כאשר האוזניות מותץ לרתוך הטעינה, לחצו לחיצה ארוכה על לוח המגע למשך 1.5 שניות. החזירו את האוזניות לרתוך הטעינה. סגרו את הרתוך והאוזניות יכבו אוטומטית.

AR تشغيل/إيقاف الطاقة
افتح غلبة الشحن، وسيتم تشغيل سماعات الأذن تلقائياً. عند إخراج السماعات من غلبة الشحن، اضغط مطوئاً على لوحة التمس لمدة 1.5 ثانية. قم بوضع سماعات الأذن مرة أخرى في غلبة الشحن. أغلق الغلبة وسيتم إيقاف تشغيل سماعات الأذن تلقائياً.

JP 電源オン/オフ
充電ケースを開けると、イヤホンの電源が自動的に入ります。イヤホンが充電ボックスの外にある場合は、タッチパネルを1.5秒間長押ししてください。イヤホンを充電ケースに戻します。ケースを閉じると、イヤホンの電源は自動的にオフになります。

KR 전원 켜기/끄기
케이스를 열면 자동으로 전원이 켜집니다. 이어폰이 충전 케이스 밖에 있을 때, 터치패널을 1.5초간 길게 누르세요. 이어폰을 충전 케이스에 다시 넣으세요. 케이스를 닫으면 이어폰이 자동으로 꺼집니다.

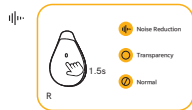
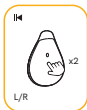
ID Nyala/Mati
Buka kotak pengisian daya, earbud akan otomatis menyala. Saat earphone berada di luar kotak pengisian daya, tahan panel sentuh selama 1,5 detik. Masukkan kembali earbud ke dalam kotak pengisian daya. Tutup kotak, dan earbud akan otomatis mati.

- TH** เปิด/ปิดเครื่อง
เมื่อเปิดกล่องชาร์จ หูฟังจะเปิดเครื่องโดยอัตโนมัติ เมื่อหูฟังอยู่นอกกล่องชาร์จ ให้กด
แผงสัมผัสค้างไว้ 1.5 วินาที
ใส่หูฟังกลับเข้าไปในกล่องชาร์จ ปิดฝากล่อง หูฟังจะปิดเครื่องโดยอัตโนมัติ

- 繁中** 開機/關機
1. 打開充電盒，耳機將自動開機。當耳機在充電盒外時，長按觸控面板1.5秒。
2. 將耳塞放回充電盒中。關閉盒子，耳塞將自動關閉電源。



CONTROLS

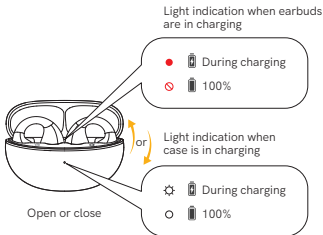


x2: Tap twice x3: Tap triple 1.5s: Long press for 1.5s

- DE** x2: Zweimal tippen x3: Dreifach tippen 1.5s: 1,5s lang drücken
- IT** x2: Doppio tocco x3: Triplo tocco 1.5s: Tenere premuto per 1,5 sec
- FR** x2: Appuyer deux fois x3: Appuyer trois fois 1.5s: Appui long de 1,5 seconde
- ES** x2: Toca dos veces x3: Toca tres veces 1.5s: Mantén presionado durante 1.5 s
- PT-BR** x2: Toque duplo x3: Toque triplo 1.5s: Pressione por 1,5s
- RU** x2: Двойное нажатие x3: Тройное нажатие 1.5s: Длительное нажатие 1,5 с
- PL** x2: Stuknij Dwukrotnie x3: Stuknij trzykrotnie 1.5s: Naciśnij i przytrzymaj przez 1,5 s
- TR** x2: İki Kez Dokun x3: Üç Kez Dokun 1.5s: 1,5 saniye basılı tutun
- GR** x2: Διπλό πάτημα x3: Τριπλό πάτημα 1.5s: Πατήτε παρατεταμένα για 1,5 δευτερόλεπτα
- FA** x2: دو بار ضربه بزنید x3: سه بار ضربه روی ایرباد سمت راست
1.5s: فشار طولانی به مدت ۱/۵ ثانیه
- HEB** x2: הקישו פעמיים x3: הקישו שלוש פעמים 1.5s: לחיצה ארוכה למשך 1.5 שניות
- AR** x2: انقر مرتين x3: انقر ثلاث مرات على السماعة اليسرى 1.5s: اضغط مطولا لمدة 1,5 ثانية
- JP** x2: タップ2回 x3: トリプルタップ 1.5s: 1.5秒間長押し
- KR** x2: 두 번 탭 x3: 세 번 탭 1.5s: 1.5초 길게 누르기
- ID** x2: Tekan Dua Kali x3: Tekan Tiga Kali 1.5s: Tahan selama 1,5 detik
- TH** x2: แตะสองครั้ง x3: แตะสามครั้ง 1.5s: กดค้างไว้ 1.5 วินาที
- 繁中** x2: 雙擊兩次 x3: 三次輕觸 1.5s: 長按1.5秒



INDICATOR BEHAVIOR



EN

Light indication when earbuds are in charging

- Red light on: During charging
 - ⊘ Red light off: Fully charged
- #### Light indication when case is in charging

- ⚙ White light blinks: During charging
- White light stays on: Fully charged

DE

Anzeige beim Laden der Ohrhörer

- Während des Ladevorgangs
- ⊘ Rotes Licht aus: Vollständig geladen

Anzeige beim Laden des Ladecases

- ⚙ Weißes Licht blinkt: Während des Ladevorgangs
- Weißes Licht leuchtet dauerhaft: Vollständig geladen

IT Indicazioni luminose quando gli auricolari sono in carica

- Luce rossa accesa: In carica
- ⦿ Luce rossa spenta: Ricarica completata

Indicazioni luminose quando la custodia è in carica

- ⚙ Luce bianca lampeggiante: In carica
- Luce bianca accesa: Ricarica completata

FR Voyant lumineux des écouteurs lors de la charge

- Voyant rouge allumé : En cours de chargement
- ⦿ Voyant rouge éteinte : Complètement chargé

Voyant lumineux du boîtier lors de la charge

- ⚙ Voyant blanc clignote : En cours de chargement
- Voyant blanc allumé : Complètement chargé

ES Indicador luminoso cuando los auriculares están cargando

- Luz roja encendida: Durante la carga
- ⦿ Luz roja apagada: Totalmente cargado

Indicador luminoso cuando el estuche está cargando

- ⚙ Luz blanca parpadea: Durante la carga
- Luz blanca encendida: Totalmente cargado

PT-BR Indicação de luz quando os fones estão carregando

- Luz vermelha acesa: Carregando
- ⦿ Luz vermelha apagada: Carregamento completo

Indicação de luz quando o estojo está carregando

- ⚙ Luz branca pisca: Carregando
- Luz branca permanece acesa: Carregamento completo

RU Световая индикация во время зарядки наушников

- Красный свет горит: Во время зарядки
 - ⦿ Красный свет не горит: Полностью заряжено
- Световая индикация во время зарядки кейса

- ⚙ Белый свет мигает: Во время зарядки
- Белый свет горит: Полностью заряжено

PL Wskaźnik świetlny podczas ładowania słuchawek

- Czerwona dioda włączona: W trakcie ładowania
- ⦿ Czerwona dioda wyłączona: Naładowane do pełna

Wskaźnik świetlny podczas ładowania etui

- ⚙ Biała dioda miga: W trakcie ładowania
- Biała dioda świeci ciągle: Naładowane do pełna

TR Kulaklık şarj olurken ışık göstergesi

- Kırmızı ışık yanıyor: Şarj sırasında
 - Kırmızı ışık kapalı: Tam şarj oldu
- Kutu şarj olurken ışık göstergesi**
- ☼ Beyaz ışık yanıp sönüyor: Şarj sırasında
 - Beyaz ışık yandığında Tam şarj oldu

GR Φωτεινή Ένδειξη Κατά τη Φόρτιση των Ακουστικών

- Η κόκκινη ένδειξη παραμένει φωτισμένη: Κατά τη φόρτιση
 - Η κόκκινη ένδειξη παραμένει σβηστή: Πλήρως Φορτισμένο
- Φωτεινή Ένδειξη Κατά τη Φόρτιση της Θήκης**
- ☼ Η λευκή ένδειξη αναβοσβήνει: Κατά τη φόρτιση
 - Η λευκή ένδειξη παραμένει φωτισμένη Πλήρως Φορτισμένο: Πλήρως Φορτισμένο

FA

- نشانگر نور هنگام شارژ شدن هدفون‌ها
 - چراغ قرمز روشن: در حین شارژ
 - چراغ قرمز خاموش: شارژ کامل شده
- نشانگر نور هنگام شارژ شدن قاب**
- ☼ چراغ سفید چشمک می‌زند: در حین شارژ
 - چراغ سفید روشن می‌ماند: شارژ کامل شده

HEB

- חיווי אור כאשר האוזניות בטעינה
 - אור אדום דולק: במהלך הטעינה
 - אור אדום כבוי: טעינה מלאה
- חיווי אור כאשר הנרתיק בטעינה**
- ☼ אור לבן מהבהב: במהלך הטעינה
 - אור לבן נשאר דולק: טעינה מלאה

AR

- إشارة الضوء عند شحن السماعات
 - اشتعال الضوء الأحمر: أثناء الشحن
 - انطفاء الضوء الأحمر: مشحون بالكامل
- إشارة الضوء عند شحن العلبة**
- ☼ يومض الضوء الأبيض: أثناء الشحن
 - يظل الضوء الأبيض مشتعلًا: مشحون بالكامل

JP イヤホンが充電中であることをランプで表示

- 赤ランプ点灯充電中
 - 赤ランプ消灯フル充電
- ケース充電中のライト表示**
- ☼ ホワイトライト点滅する充電中
 - ホワイトライト点灯し続けるフル充電

KR**이어버드 충전 중 LED 표시**

- 빨간 불 켜짐: 충전 중
 - ⊗ 빨간 불 꺼짐: 완전히 충전됨
- 케이스 충전 중 LED 표시**
- ☆ 흰색 불 깜빡임: 충전 중
 - 흰 불이 계속 켜짐: 완전히 충전됨

ID**Indikasi lampu saat earbud sedang mengisi daya**

- Lampu merah menyala: Selama mengisi daya
 - ⊗ Lampu merah mati: Terisi penuh
- Indikasi lampu saat kotak mengisi daya**
- ☆ Lampu putih berkedip: Selama mengisi daya
 - Lampu putih tetap menyala: Terisi penuh

TH**ไฟแสดงสถานะเมื่อหูฟังอยู่ระหว่างชาร์จ**

- ไฟสีแดงติดค้าง: ระหว่างการชาร์จ
 - ⊗ ไฟสีแดงดับ: ชาร์จเต็มแล้ว
- ไฟแสดงสถานะเมื่อเคสชาร์จกำลังชาร์จ**
- ☆ ไฟสีขาวกะพริบ: ระหว่างการชาร์จ
 - ไฟสีขาวติดค้าง: ชาร์จเต็มแล้ว

繁中**耳機充電**

- 紅色燈長亮: 充電中
 - ⊗ 紅燈熄滅: 充飽電
- 充電盒充電**
- ☆ 白色燈閃爍: 充電中
 - 白色燈長亮: 充飽電



TROUBLESHOOTING

Q: Why can't earphones pair with my mobile phone?

A: Please check if your earphone is in pairing mode or re-connection mode, check if Bluetooth search function of your Bluetooth device is turned on, if all done, then go to Bluetooth menu of your Bluetooth device, delete/ignore the earphone Bluetooth pairing name. After that, you can try to reconnect Bluetooth according to above steps.

Q: Why is the connection not stable and cuts out intermittently?

A: Please check if there are any metal materials or obstacles within a relatively close range or your surroundings that perhaps interfering with Bluetooth connection. This may happen because Bluetooth is a radio technology which is sensitive to objects between earphone and other devices.

Q: What can I do if there is only one earphone produce sound?

A: Please place the two earphones into the charging case, close the case, and take them out to check if both of them produce sounds. If there is still sound from only one earphone, please reset both of them.

Q: Why do I experience a delay in video watching or game playing?

A: Affected by factors such as environment, network, and mobile phone codec, there will be varying degrees of delay when the mobile phone transmits audio data to the earphone.

Q: Why can't my earphone turn on?

A: Please recharge it and make sure it has enough battery power. If it is fully charged and still nothing happens or if you are not able to charge the unit, please contact our customer support for warrant cover.



WARRANTY INFORMATION

Warranty Period

QCY products come with a 12-month warranty period from the date of delivery.

How to Solve My Problem

Online purchase: When applying for after-sales service, please give priority to contacting the customer service of the purchase channel/platform. The service support of QCY will provide technical support services and solutions to process your after-sales questions.

Offline purchase: Please contact the store/distributor or agent directly to assist with your after-sale question.

Valid proof of purchase to claim warranty

Products purchased from online: Please provide with order number or information that clearly show the sales channel, product details, price, sales date.

Products purchased from non-official channels: Please provide with sales store information, order number, or product information evidence confirmed by QCY service team.

Not Covered under Warranty

The manufacturer's warranty is avoid under the following circumstances but not limited to:

- Lost, stolen, or free products.
- Items that have expired their warranty period.
- Products without sufficient proof of purchase.
- Improper or inadequate maintenance or modification.
- Accident, misuse, abuse, contamination, or other external causes.
- The use of unspecified adapter and accessories.
- Malfunctions or damages resulting from natural disasters, earthquakes, lightning, abnormal voltage, or environmental factors.
- Damages that occur as a result of one's failure to follow the instructions.

Contact Details

For FAQs and more information

Please email to support@qcyearphone.com or visit

<https://www.qcy.com/>

FCC

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation.

This equipment generates uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:

(1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

IC STATEMENT

This device contains licence-exempt transmitter(s)/receiver(s) that comply with Innovation, Science and Economic Development Canada's licence-exempt RSS(s). Operation is subject to the following two conditions:

- (1) This device may not cause interference.
- (2) This device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device

Cet appareil contient des émetteurs / récepteurs exemptés de licence conformes aux RSS (RSS)d'Innovation, Sciences et Développement économique Canada. Le fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes :

- (1) Cet appareil ne doit pas causer d'interférences.
- (2) Cet appareil doit accepter toutes les interférences, y compris celles susceptibles de provoquer un fonctionnement indésirable de l'appareil.

Este equipamento não tem direito à proteção contra interferência prejudicial e não pode causar interferência em sistemas devidamente autorizados.



SAFETY INSTRUCTIONS

1. Please carefully read and retain this user manual before using the product.
2. If the product is not used for an extended period (more than 2 weeks), please recharge it.
3. You must choose a charger produced by a legitimate manufacturer and certified by the national safety authority.
4. If your phone cannot detect the Bluetooth earbuds, either re-enter pairing mode or perform a factory reset on the Bluetooth earbuds. If there is a phone program error, close and reopen Bluetooth on the phone or restart the phone.
5. Do not disassemble or modify the battery, insert foreign objects, expose it to high temperatures, or immerse it in water or other liquids to prevent battery leakage, overheating, ignition, or explosion. Battery replacement should only be done by the manufacture.
6. Do not drop, crush, or puncture the battery. Prevent external pressure that may lead to internal short circuits and overheating.
7. Do not dismantle or modify the earbuds for any reason, as it may result in fire, electronic breakdown, or permanent damage to the product.
8. Do not expose the product to extremely low or high temperatures (below 0°C or above 45°).
9. Do not the product indicator light near the eyes of children or animals.
10. Do not use the product during thunderstorms, as it may cause abnormal operation and increase the risk of electric shock.
11. Do not use oil or other volatile liquids to clean the product.
12. Please do not use this device for long periods of time and at high volume, as there is a risk of hearing damage.



WARNING! Prolonged exposure to loud noise can cause temporary or permanent hearing damage or hearing loss. As a consequence, avoid listening for long periods at high volume and keep the volume at an appropriate setting.

Notice:



This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes throughout the EU. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmental safe recycling.

the power delivered by the charger must be between min 2 Watts required by the radio equipment, and max 5 Watts in order to achieve the maximum charging speed

Wireless frequency: 2.402~2.480GHz

RF power of transmission: <4dBm



Manufacturer: Dongguan Hele Electronics Co., Ltd

Address: Room 101, Block 1, No.38, Daojiao Daohou Road, Daojiao Town, Dongguan City, Guangdong Province, China

E-mail: support@qcy.com

Website: www.qcy.com



RoHS
Made in China



FCC ID:
RDR-BH24QT33A



219-248175